



Built to Lead

즉시 배포용: 2016 년 9 월 23 일

ANDREW M. CUOMO 주지사

CUOMO 주지사, 가뭄 피해를 입은 중소기업을 지원하기 위한 최고 2 백만 달러 규모의 대출 계획 발표

대출은 연방 재난 선언에 따라 웨스턴 뉴욕, 핑거 레이크스, 센트럴 뉴욕, 서던 티어에서 가능합니다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 주지사의 요청대로, 미국 중소기업청 상해 재난 대출 프로그램이 웨스턴 뉴욕, 핑거 레이크스, 센트럴 뉴욕, 서던 티어 지역에서 올 여름 발생한 가뭄으로 피해를 입어 대출 받을 자격이 되는 중소기업과 다른 단체들에게 현재 원조를 제공하고 있다고 발표했습니다. 최고 2 백만 달러 규모의 대출 금액이 가뭄의 직접적인 결과로 재정적인 손실을 입어 고통받고 있는 중소기업, 소규모 농업 협동 조합, 민간 비영리 단체에 제공되고 있습니다. 주지사는 또한 Cornell University 의 전문 수리학자들과 기후학 교수들이 복구에 대한 전망을 이해하고 연구하는 것을 돕기 위해, 뉴욕주 농업시장부에 긴밀하게 협력할 것을 지시했습니다.

Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다: “여름 가뭄의 과급 효과는 이렇게 피해를 입은 지역의 농업 산업 모든 부분에서 감지되고 있습니다. 그래서 저는 우리의 요구 사항에 귀기울여, 중소기업들이 다시 자립하려고 애쓰는 것을 돕기 위해 사용가능한 이 자원들을 활용하고 있는 우리 연방 파트너들에게 감사드립니다. 우리는 이러한 극단적인 기후 조건으로 인해 발생한 도전으로부터 이들 기업, 농부, 지역사회가 완전히 확실하게 원상 복귀할 수 있도록 지속적으로 열심히 일할 것입니다.”

다음의 카운티에 있는 중소기업들은 현재 Economic Injury Disaster Loan Program 을 통해서 대출받을 수 있습니다. Allegany, Broome, Cattaraugus, Cayuga, Chautauqua, Chemung, Chenango, Cortland, Erie, Genesee, Livingston, Madison, Monroe, Niagara, Onondaga, Ontario, Orleans, Oswego, Schuyler, Seneca, Steuben, Tioga, Tompkins, Wayne, Wyoming, Yates.

대출 금액은 최장기 30 년 상환으로, 민간 비영리 단체는 2.625 퍼센트의 금리, 중소기업은 4 퍼센트의 금리를 적용받아 최고 2 백만 달러까지 빌릴 수 있습니다. 중소기업청은 신청업체의 규모, 활동 형태, 재정적인 자원을 근거로 대출 자격을 결정합니다. 대출 금액과 기간은 중소기업청이 정하며, 각 신청자의 재정 상태를 기준으로 합니다. 이 운영 자금 대출금은 재난이 발생하지 않았다면 이미 지불이 되었을 고정 부채, 급여, 외상 매입금, 기타 고지서등을 지불하는데 사용할 수 있습니다. 이

대출금은 손실을 본 매출 또는 수익을 대체하기 위한 것은 아닙니다.

Frank Skaggs 미국 중소기업청 현장 운영 센터 센터장은 이렇게 말했습니다: “농업부 장관님이 농작물의 피해 및 손실로부터 회복되도록 농부들을 돕기 위해 재난 선언을 공표할 때, 중소기업청은 같은 재난으로 피해를 입은 대출 자격이 있는 단체들에게 선언을 했습니다.”

Richard A. Ball 뉴욕주 농업부 커미셔너는 이렇게 말했습니다: “올 여름의 매우 건조한 기후는 뉴욕 농업 산업의 거의 모든 면에 큰 피해를 주었습니다. 농부들이 어려움을 겪으면서 농작물 수확량이 낮을 경우, 농업 관련 기업들도 또한 타격을 받습니다. 이 대출은 중소기업들이 이 어려운 시기를 잘 견디어낼 수 있도록 도울 수 있습니다. 저는 대출받을 자격이 있는 단체들이 이 지원을 잘 활용하기를 권합니다.”

Howard Zemsky, 엠파이어 스테이트 개발공사 사장 겸 CEO 이자 커미셔너는 이렇게 말했습니다: “중소기업들은 뉴욕주의 98 퍼센트 달하는 기업과 수백만명의 일자리를 책임지고 있는 우리 경제의 힘으로 아주 중요하며, 지난 5년 동안 실업률을 상당 부분 감소시키는데 핵심 역할을 해왔습니다. 우리는 이 가뭄같은 재난으로 기업들이 부정적인 피해를 입을 경우, 우리가 빚진 기업들에게 지원으로 돌려줄 수 있습니다. 저는 기업들이 원하는 도움을 주려고 애쓰는 Cuomo 주지사님과 중소기업청(Small Business Administration, SBA)에게 박수를 보냅니다.”

3 주전에, Cuomo 주지사는 업스테이트 뉴욕 전 지역의 24 개 카운티가 자연 재해 지역으로 지정되었다고 [발표했습니다](#). 그 후에 카운티 2 곳이 추가되어 총 26 개 카운티가 지정되었습니다. 또한 재해 선언을 요청하는 다른 카운티들을 위해서 추가적인 요청이 현재 연방 농업진흥청에 의해서 검토되고 있습니다. 이 지정은 그 지역의 농부들이 농업진흥청으로부터 긴급 대출을 포함한 지원을 받을 자격이 될 수 있다는 것을 의미합니다.

Economic Injury Disaster Loans 신청자는 중소기업청의 보안 웹사이트 <https://disasterloan.sba.gov/ela> 를 통해서 전자 대출 응용 프로그램을 이용하여 온라인으로 신청할 수 있습니다.

재난 대출 정보 및 신청서는 중소기업청(SBA)의 고객 서비스 센터에 800-659-2955 (800-877-8339 청각 장애가 있으시거나 난청이신 분은 이곳으로 전화해 주세요)번으로 전화를 하거나 disastercustomerservice@sba.gov 로 이메일을 보내서 얻을 수 있습니다. 대출 신청서는 중소기업청(SBA) 웹사이트 www.sba.gov/disaster 에서 다운로드 받을 수 있습니다. 신청서를 완성하신 후, 우편으로 보내주세요: U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418